

qual mas quisiere, que le fagan emienda, pechando la estimacion de aquella cosa que le mataron. Pero si emienda recibiere del vno (2), dende en adelante non la puede demandar a los otros. Mas si pudieren saber ciertamente, de qual ferida murio, e quien fue aquel que gela dio, estonce, puede demandar a aquel que lo mato, que le faga emienda de la muerte el solo; e todos los otros deuen fazer emienda de las feridas (3) (c).

(a) LL. 1 y 20, tit. 4, lib. 4 del F. R.—L. 18 de este título y Partida.

(b) Respecto á la esclavitud véase nuestra nota 2.ª á la L. 4, tit. 13 de esta Partida.

(c) En el caso de esta ley podrá tener aplicacion el cap. 8, título 14, lib. 2 del Código penal, ó lo dispuesto en el art. 479 del mismo (hoy 482 segun la variacion prevenida en el R. D. de 21 de setiembre de 1848), segun las circunstancias.

A veces en los casos de homicidio se ha pretendido hacer aplicacion de la doctrina de esta ley, cuando de varios agresores no se sabia cuál era el autor de la herida mortal. Mas en este punto han desaparecido ya semejantes aplicaciones, porque no lo permite la índole del derecho penal moderno. Véase el art. 325 del Código penal.

LEX XV.—Si plures servum aut bestiam percusserunt simul, nec apparet cujus ictu moriatur, contra omnes et quemlibet eorum potest agi in solidum ad damnum de occiso; et uno solvente, non agitur contra alios: sed si apparet cujus ictu perit, ille de occiso, ceteri de vulnerato tenentur. Hoc dicit.

(1) *Estonce*. Concordat cum l. *item Mella*, §. *sed si plures servum*, D. eod. quando enim constat omnes percussisse, neque apparet, quod magis perierit ex ictu unius, quam alterius, omnes de occiso tenentur, ut hic, in dict. §. *sed si plures servum*, sive non appareat ex eo, quia non apparet unum magis mortale, quam alterum; vel si apparet, non constat quis ex pluribus percipientibus intulerit, quod est bene notandum: intellige tamen hoc ultimum, quando apparet vulnus mortale, si civiliter agatur, ut hic, et in dicto §. vel si ageretur de lege promotionis, nam propter incertitudinem omnes repellentur à promotione ordinum, secundum jus Canonicum, ut notat Gloss. in cap. *significasti*, et 2. de homicid. et in cap. fin. 25. quæst. ultim. Secus ergo, si agatur criminaliter, prout latè tradit, et concludit Gandinus in suo tractat. *malefic. sub rubric. de homicid. diarii, et eorum pœnis*, colum. 4. et 5. vers. *pone questionem*: nam cum non constet, quis intulerit vulnus illud mortale, nullus eorum damnabitur ad mortem, quia in maleficiis probationes debent esse luce meridiana clariores, et non debemus ad inferendam talem pœnam, ut mendicatis suffragiis, l. *singuli*, C. de accusat. et probatur in l. *si rixa*, D. ad leg. *Cornel. de sicar.* ubi dicitur ictum cujusque esse contemplandum: unde si unus percussit Titium cum forcato, alter cum parvo gladio, et non apparet cujus ictu perierit, si dicemus omnes capitaliter teneri, in tantum puniretur ille qui vulnus modicum intulisset, quantum ille qui intulit vulnus lethale, quod esset durum et iniquum; unde cum deficiat probatio, quoad hoc quis eorum occiderit, nullus de occiso debet ad mortem damnari, l. *scientiam*, §. *cum stramenta*, D. de leg. *Aquil. l. duo sunt Titii*, D. de testam. *tutel.* et ad Glossam in dict. l. *si in rixa*, quæ videtur voluisse contrarium, respondet, quod illa glossa intelligatur, ut omnes puniantur arbitrio, scilicet iudicis, ne crimina remaneant impunita, non tamen pœna mortis; et idem voluit Oldradus in dict. l. *si in rixa*, quod omnes tenentur, pecuniariter scilicet: et ita dixerunt omnes Doctores legentes Bononiæ, et quod non obstat dictus §. *sed si plures servum*, quia loquitur quando civiliter agitur: et idem vult Alberic. in dict. §. *sed si plures servum*, et in dict. l. *si in rixa*, dicens hanc esse humaniorem opinionem: et istam sententiam tenet Alex. consil. 13. l. vol. et consil. 14. 5. vol. et consil. 46. 4. vol. ubi refert consilium Petr. de Anchar. et aliorum, ubi poteris videre: et istam sententiam teneo, licet dicatur Fran. Acur. tenuisse contrarium, ut refert Albericus ubi suprâ, et licet contrarium in hoc casu renuit etiam Bart. in dict. l. *si in rixa*, motus fragilibus fundamentis,

prout attestatur Alex. in dict. consil. 14. et consil. 13. et quando non constat quis fuerit principalis in vulnerando, non potest procedi contra alios ad condemnationem; ut auxiliantes, ut traditur in dicto consilio Petr. de Anchar. allegat notata per Bart. in l. *si quis rem*, §. *si tu mihi Titium*, in fin. per illum textum, D. de furtis, et tradit Alexand. in dict. consil. 14. 5. vol. col. 2. vers. *et subdunt ipsi in dicto consilio*. Vide tamen in hoc dictum notabile Saliceti in l. fin. col. fin. C. de quæstion. vers. *quæro an sufficiat*, ubi dicit, quod quando plures in rixa unum vulnerarunt, et nescitur quis eorum vulneraverit, quod poterit hoc casu deveneri ad torturam contra illum, qui aliàs commississimile delictum; cui adde Gandin. in suo tractat. *maleficior.* in rubric. *de præsumpt. et indicis indubitatis*, vers. penult. Si verò quando plures percusserunt, nullum vulnus de per se erat mortale, sed vulnera omnium simul juncta erant mortalia, isto casu omnes punientur de homicidio, quia omnes occiderunt, dict. l. *item Mella*, §. *si plures trabem*, et tenet Bart. in dict. l. *si in rixa*, col. pen. Si autem pluribus percipientibus apparet, cujus ictu decessit, tunc si inferens vulnus mortale percussit primò, alii inherentes alia vulnera percusserunt secundò, tunc dicit Bartolus in dict. l. *si in rixa*, quod quilibet tenetur de occiso; nam ista vulnera secundò illata, licet in homine sano non essent mortalia, in homine tamen jam debilitato per primum vulnus, mortale vulnus est, l. *qua actione*, §. *sed si quis servum ægrotum*, D. ad leg. *Aquil. l. ita vulneratus*, in princip. eod. tit. et non excusatur à pœna homicidii, qui primò vulnus intulit mortale, licet ex postfacto alii eum occiderint, ut tradit Bald. in dict. l. *ita vulneratus*, D. ad leg. *Aquil.* ubi refert consilium, vel cautelam ejusdem iniqui advocati consulentis consanguineis illius qui intulit percussorem lethale, ut maturius percussum occiderent, et sic evaderent caput capto, per dict. l. *item Mella*, §. *Celsus*, nam istud consilium, secundum Baldum, non prodest, quando est certum, quod primum vulnus esset lethale; secus si esset dubium, et dicit quod præmium quod pro tali consilio deberetur advocato, esset, quod deberet suspendi laqueo. Quando verò esset dubium, an illud primum vulnus fuisset mortale, si postea ab alio maturius occideretur, non posset primus vulnerans puniri de homicidio, per textum in dict. §. *Celsus*, et l. *huic scripturæ*, §. *si servus vulneratus*, D. ead. et adde in hoc quod notat Baldus in cap. 1. in princ. col. 5. vers. *septimo quaritur, quib. mod. feud. amit.* ubi querit, an excusetur vassallus ab amissione feudi, si reliquit dominum ita vulneratum, quod non poterat evadere, si alii supervenientes eum maturius occiderunt, vel post fugam vassalli fuit iterum vulneratus, et citius examinatus? Et concludit quod sic. Adverte etiam, quia etsi constet quod primum vulnus sit mortale ante mortem percussu, non potest vulneratus decapitari, secundum Bald. in dict. §. *Celsus*, et in dict. §. *si servus*; dicit tamen idem Baldus, quod si iudex contrarium fecerit, et ante mortem percussu, reum decapitaverit justificabitur sententia morte percussu postea ex vulnere subsequita, cum tempore sententiæ jam erat certum apud naturam, ita dicit Baldus in l. *bello*, D. de accusat. *tutor.* adde ad hæc Jason. in l. *in illa*, col. 4. vers. *de cimo*, istam legem allegat Bart. D. de verb. obligat. Si verò percusserunt prius illi qui intulerunt vulnera non mortalia, tunc solum tenetur de occiso ille qui postea intulit vulnus mortale, nam ex illius ictu perit, ut in dict. l. *si in rixa*, et ibi Bartolus ita tenet, et probatur in ista lege Partitarum, et in dict. §. *sed si servum plures*. Subdit tamen Bartolus esse advertendum, quod in isto casu ille, qui primo percussit, poterit puniri de homicidio, tamquam præstans auxilium homicidæ, assistendo sibi ad maleficium committendum, l. *in actione*, §. *ope*, D. de furtis, vel quasi coadunatus ad hoc: et idem tenet Angel. Aret. in tractat. *maleficior.* in parte dicto *maleficio semper astitit*, in princip. ubi ponit formam qualiter super hoc debeat formari accusatio, vel inquisitio; vide ibi ad practicam, et in col. fin. ubi adducit Bald. in l. *non ideo minus*, col. pen. C. de accusat. quod quando plures sunt in aliquo loco congregati, quilibet tenetur de eo quod facit, non de eo quod alii faciunt, nisi probaretur distinctè et clarè, quomodo, et qualiter unus impendisset auxilium alteri: debet ergo, ut puniatur tanquam præstans opem, articulari et probari, quod ipse primus vulnerans fuit conductus in loco rixæ, data opera dolosè et appensatè ad maleficium committendum; secus si aliàs ex casu reperitur in loco maleficii, non ex animo et intentione præambula committendi maleficium; et consulit Baldus in l. *data opera*, col. pen. C. qui accusat. non poss. quod fiat articulus per accusatum vel inquisitum, ex quo appareat ordo facti, aliàs præ-

Código en caso de delito, ó las prescritas en el lib. 3 del mismo en caso de falta.

LEX XVI.—Negans dedisse damnum, si contra eum per testes probetur, condemnabitur in damno duplicato; secus si per juramentum, aut confessionem damnificantis: sed si est conjux contra quam conjux agit, aut minor viginti quinque annis, vel per confessionem probetur, vel per juramentum, in simplum fiet condemnatio. Hoc dicit.

(1) *Doblado*. Concordat cum l. 2. §. 1. et l. *inde Neratius*, §. *hæc actio*, D. eod. et C. eod. l. *contra negantem*, et l. penult. et an sit necessaria nova petitio super isto duplo? Guilielmus de Suza relatus à Baldo in dict. l. *contra negantem*, dicit, quod non, sed officio iudicis hoc fiet. Baldus tamen ibi dicit, quod tutior practica est, quod fiat libellus in hunc modum: Talis dedit damnum in tali re, ideo ago contra ipsum, et peto damnum mihi emendari, et si negaverit dedisse damnum, peto illum in duplum condemnari: vide per eundem Bald. in l. 1. col. 6. C. de furtis, et duplicatur quicquid erat simplum, secundum Azon. C. eod. in summa, col. fin. et Gloss. in dict. §. *hæc actio*; Gloss. et Bald. post Odofred. in dict. l. *contra negantem*: et limita, nisi negaretur aliqua qualitas, quæ potest probabiliter ignorari, ut si confiteatur se occidisse, dicit tamen se non recordari, quantum sit valor servi occisi, secundum Bart. in l. *proinde*, §. *notandum*, D. eod. per illum textum: et vide plenius per eundem Bart. in *questionibus suis*, quæst. 8. ubi de negante alii uam qualitatem, an gaudeat beneficio statuti disponentis, quod confessi mittunt, et negantes gravius puniuntur. Vide etiam per Bald. in §. *porro*, col. fin. *quæ fuit prima causa benef. amit.* vers. *sed pone quod confitetur factum*: et adde in ista materia quod notat Bartolus per illum textum in l. *id quod*, §. 1. D. de pecul. *legat.* quod quando lex imponit pœnam ipso jure, nunquam augetur pœna contra negantem: dixit etiam Baldus in §. *vasallus*, si de feud. *fuerit contro. inter domin. et agnat.* quod jura disponentia contra negantem habent locum, quando negat per dolum vel latam culpam.

(2) *O por otorgamiento*. Concordat cum l. *eum qui*, in princ. D. de iurejurand. ubi Gloss. et Bart. et vide Glossam ponentem in hoc aliqua notabilia in §. *item mixta*, *Institut. de action.* per Specul. et ibi Joau. And. in addition. in tit. de confession. §. *nunc videndum*, col. fin. in princ. ibi poteris videre.

(3) *Menor de veinte e cinco años*. Concordat cum l. *si ex causa*, §. *nunc videndum*, D. de minor. l. *electio*, §. *neque*, D. de noxal. et adverte, quia videtur ista lex Partitarum velle, quod minor, quia sua facilitate negavit, si postea confiteatur, ipso jure à pœna dupli servetur illesus, absque eo quod petat restitutionem in integrum; contrarium tamen probatur in dict. §. *nunc videndum*; tenet Gloss. Bald. et alii in dict. l. *contra negantem*, et istud est tutius, quod petatur restitutio.

(4) *Muger*. Datur enim hæc actio viro contra uxorem, vel è contra, ut in l. *si servus servum*, §. *si cum maritus*, D. eod. non tamen est famosa, et datur tantum in simplum, ut hic, et in l. fin. D. de servo *corrupt.* l. 2. D. *rerum amot.* Gloss. in dict. §. *si cum maritus*, et tenet Azon. C. eod. in summa, col. fin. ad fin. vers. *famosa non est actio*.

LEY XVII.—Como el que conoce en juyzio que fizo daño a otro, es tenuto de lo pechar, maguer que lo fiziesse otro (a).

Conociendo (1) algund ome en juyzio que auia fecho daño en alguna cosa de otro, tenuto es de fazer emienda dello, maguer otro ouiesse fecho el daño, e non el. Mas si por aventura, el daño que el conociesse que auia fecho, non lo ouiesse el fecho, nin otro ninguno (2), podiendo esto prouar, non le empeece tal conocencia como esta.

(a) L. 5, tit. 4, lib. 4 del F. R.—L. 4, tit. 19, lib. 11 de la N. R.

LEX XVII.—Confessus se damnum dedisse, tenetur, licet alius revera dedit: et si probet, quod damnum non est datum per eum, nec per alium, absolvetur. Hoc dicit.

sumeretur contra astantem, ut det auxilium, juxta notata per Innoc. in cap. *continentia*, de clerico percuss. et vide circa ista Felin. in dict. cap. *significasti*, col. 5. de homicid. et Paul. de Castro 2. volum. consil. 277. in causa *in carceratorum*, col. pen. vers. *neque obstat quod Bart. subjicit, etc.* Quid vero si sumus in dubio, an præsumatur adfuisse maleficio casualiter, vel studiosè data opera? Vide per Felin. in cap. *sicut dignum, de homicid.* dicentem, quod in dubio præsumitur casualiter adfuisse. Quid autem si unus tantum percussit, et non apparet quis, cum plures ibi astiterunt, et unus tantum percussit? Glossa dicit nullum teneri, in dict. §. *si plures servum*: tu vide per Specul. tit. de homicidio, §. 1. vers. *sed pone quatuor de rapto*, vers. *pone et de teste*, §. 1. vers. *quid si quatuor homines*, per Innoc. in cap. *sicut dignum, de homicid.*

(2) *Del uno*. Contrarium videtur disponi in dict. §. *sed si plures servum*, de quo lex ista sumpta est; imò quod uno solvente, alii non liberantur: Glossa ibi dicit, quod illud procedit respectu pœnæ, nam et actio legis Aquiliæ in aliquo pœnalis est; ista verò lex loquitur in solutione interesse, seu æstimationis rei, unde ab ea, uno solvente, alii liberantur; et vide quæ habentur in l. *qui servum*, §. fin. D. de action. et obligation. Azon. tamen in summa, C. eod. col. 4. vers. *est autem pœna*, aliter videtur intelligere prædicta, quæ habentur in dict. §. *sed si plures servum*, quàm Glossa ibi intelligit, videlicet quod uno solvente id quod est in pœna, ceteri non liberantur; et intelligit pœnam, illud quod est præstitum ratione inficionis, scilicet unum simplum, non id quod præstatur ratione repetitionis anni vel triginta dierum, de quo infra eod. l. 48. unde secundum eum, si unus solvit damnum habita ratione dictæ repetitionis, ceteri liberantur; nam si tollitur propter rei persecutionem præstitum annu erat pœna ratione dictæ repetitionis, ut habetur in dict. l. *qui servum*, §. fin. prout est littera non, multo magis cessavit hæc pœna contra alios, si ab uno sit damnum restitutum, et repetitionis habita ratio: et forte stante ista lege Partitarum, hoc dictum Azonis est verius, et in practica videtur debere servari; et vide in materia distinctionem Alberici in l. *si quis id quod*, col. fin. D. de jurisd. *omn. jud.* et quæ dixi in l. 20. tit. suprâ proxim. ead. *Partit.*

(3) *De las feridas*. Sequitur dictum Glossæ in dict. §. *sed si plures servum*, quæ hoc dicit allegans, §. *Celsus*: ejusd. l. et adde l. *huic scripturæ*, §. *si servus*, eod. tit.

LEY XVI.—Como aquel que niega el daño que dizen que fizo, si gelo prouaren, lo deue pechar doblado (a).

Demandando un ome a otro en juyzio, que le fiziesse emienda del daño que le ouiesse fecho, si el demandado negasse que lo non fiziera, e el otro gelo prouasse despues por testigos, estonce el que lo nego, deue pechar el daño doblado (1). Mas si por aventura el demandador non prouasse el daño por testigos, mas por jura, o por otorgamiento (2) del demandado, quel fiziesse despues, estonce non le deue pechar el doblo, mas emendar simplemente el daño que le fizo. Pero si este que negasse el daño fuesse menor de veinte e cinco años (3), o fuesse muger (4) aquel a quien fiziesse tal demanda su marido, o el marido a quien la fiziesse: su muger, estonce ninguno destos non es tenuto de pechar el daño doblado, maguer despues le prouasse que lo fiziera, mas deue emendar tan solamente el daño que fizo (b).

(a) L. 3, tit. 4, lib. 4 del F. R.—L. 4, tit. 19, lib. 11 de la N. R.

(b) Hace mucho tiempo que cayeron en desuso las penas del duplo, advirtiéndose además que en la actualidad se hallan derogadas las leyes penales anteriores á la promulgacion del Código penal de 1848, en virtud de su art. 494 (hoy 496 segun la variacion que se establece por el R. D. de 21 de setiembre de 1848). Por tanto hoy solo procede la indemnizacion y la aplicacion de las penas determinadas en el cap. 8, tit. 14, lib. 2 del

(1) *Conoscendo* Concordat cum l. *inde Neratius*, §. fin. cum sequenti, D. eod. et est hoc speciale in actione legis Aquiliae; aliás enim numquam punitur ille, qui confitetur fecisse maleficium quod non fecit, si hoc iudici liquet, l. 1. §. *si quis utro*, D. *de question.* Bald. et Florian. in dict. §. fin. vide que dixi in l. 5. tit. 15. 3. *Partit.*

(2) *Nin otro ninguno.* Hoc si confitens probet, hominem, quem confessus est occisum, vivere, ut statim hic subditur, et tenet Azon. ita intelligens dictas leges, C. eod. in summa, col. 5. vers. *item tenetur*: si tamen agatur criminaliter de homine occiso vel vulnerato, seu de alio delicto, ut quis puniatur criminaliter, regulariter debet constare de persona offensa, l. *item apud Labeonem*, §. *cui*, D. *de injur.* l. 1. §. *item illud*, et ibi Bart. D. *ad Sillan.* et quando lex vel statutum aliquid disponit contra delinquentem, prius debet constare de crimine, Bald. in l. *si quando*, C. *unde vi*: non ergo sufficeret sola confessio, si non constaret de delicto, ad punitionem criminaliter inferendam, etsi confitens nihil probaret; quod probatur optimè Josue in cap. 7. v. 19. et 20. ubi habetur de illo Acham, cui Josue dixit: «Fili mi, da gloriam Domino Deo Israel, et confitere, atque indica mihi quid feceris, ne abscondas», et Acham dixit: «Verè ego peccavi Domino Deo de Israel, et sic, et sic feci: vidi enim inter spolia pallium coccineum valde bonum, et ducentos siclos argenti, regulamque auream quinquaginta siclorum, et concupiscens abstuli, et abscondi in terra contra medium tabernaculi mei; argentumque fossa humo operui,» et statim subditur in textu; «misit ergo Josue ministros, qui currentes ad tabernaculum illius, repperunt cuncta abscondita in eodem loco, et argentum simul,» et postea subditur, quod fuit ille lapidatus ab omni Israel. Vides ergo, quod ante punitionem criminis prius voluit Josue, quod constaret de ea aliás, quam per confessionem criminis, et dicit Angel. Aret. in suo tract. *malefic.* in parte *fama publica*, col. antepenult. vers. 12. *tu iudex*, quod sit iudex instructus, ne aliquem ad torturam pro maleficio ponat prius, quam constet curiæ tale maleficium fuisse commissum, licet ignoretur quis illud commiserit, allegat dict. §. *item illud*, et ibi ponit practicam mittendi officialem ad videndum hominem mortuum et vulneratum, et describendum vulnera, et ad locum ubi commissum est furtum, et dixit Bald. in l. *quoniam*, D. *de his qui not. infam.* quod istæ confessiones debent esse conformes, continentis verisimilitudines; et propterea assessores debent cautè agere, ut non credant confessionibus judicialibus, nisi verificent ipsas, quia si dicat reus occidisse hominem in tali loco, debent mittere ad locum, si est ibi homo mortuus; vel si sunt ossa ibi sepulta, ne forsan ille confessus fuerit terrore tormentorum. Vide de his latè per Paridem de Puteo in suo tractatu *Syndicatus*, fol. 55. col. 4. in parte *confessio*, et col. 5. et per Hippolitum à Marsil. in repetit. rubric. *de probat.* col. 18. et 19. et in l. 1. in princ. D. *de question.* et videbis etiam in materia consilium quoddam Alexand. 6. vol.

LEY XVIII.—Que departimiento ha entre las cosas de que es fecho el daño, e del apreciamento dellas (a).

Querellandose alguno delante del Judgador, del daño quel fue fecho, por razon de algund sieruo (b), o de cauallo, quel ouiesse muerto (1), o de rocín, o de mula, o de asno, o de yegua, o de elefante, o de vaca, o de nouillo por domar, o de buey, o de puerco, o de carnero, o de morueco, o de oueja, o de cabron, o de los fijos de algunas destas sobredichas; estonce el Juez deue mandar fazer emienda sobre cada vna dellas, de manera que peche por ella aquel que fizo el daño, tanto, quanto mas podiera valer aquella cosa, desde vn año en ante fasta aquel dia que la mato. E si por auentura el daño que fizesse en alguna destas bestias, non fuesse de muerte, mas de ferida que rescibiesse alguna, por que se empeorasse; o si matassen, o firiessen otras bestias, que non son destas sobredichas; o quemassen, o derribassen, o destruyessen, o fiziessen daño en otra cosa qualquier; estonce, el empeoramiento, o la muerte, o el daño, que fuesse fecho en alguna destas cosas, deuelo el Judgador apreciar, e mandar

pechar tanto, quanto mas pudiera valer la cosa, que rescibió el daño, desde treynta dias (2) ante fasta en aquel dia que fizieron el empeoramiento, o el daño en ella. Ca la emienda de tal daño como este es de tal natura, que siempre cata atras (3), quanto mas pudiera valer la cosa en el tiempo passado, assi como sobredicho es. E la ley que manda este daño assi judgar, es llamada en latin, Lex Aquilia. E este apreciamento se deue fazer con la jura (4) del que demanda emienda del daño, luego que fuere prouado delante del Judgador (c).

(a) LL. 1 y 20, tit. 4, y L. 13, tit. 5, lib. 4 del F. R.

(b) En quanto á la esclavitud véase nuestra nota 2.ª á la L. 4, tit. 13 de esta Partida.

(c) Las penas expresas en esta ley, á imitacion de la ley Aquilia romana, hace mucho tiempo que dejaron de estar en práctica por razones de justicia; y hoy se hallan abolidas como todas las leyes penales anteriores á la promulgacion del Código penal que las deroga por su art. 494 (hoy 496 segun el R. D. de 21 de setiembre de 1848). En su lugar, supuesta siempre la justa indemnizacion, teniendo en cuenta el precio de afeccion prudente, solo pueden imponerse en caso de delito las penas determinadas en el cap. 8, tit. 14, lib. 2 del Código, que trata de los daños, ó las que correspondan; de las prescritas en el lib. 3 del mismo Código, en caso de falta.

LEY XVIII.—Occidens animal desui natura mansuetum, ut equum, porcum, vitulum, elephantum, aut filium dictarum bestiarum, tenetur ad ejus æstimationem, quanti plus uno anno à die mortis retrò valuit: si autem vulneret eas, aut rumpat, destruat, aut comburat alias res, tenetur quanti plurimi valuit ad triginta diebus retrò à die damni numerandis, legis Aquiliae dispositione; et probato damno, fiet æstimatio cum juramento damnum passi. Hoc dicit.

(1) *Muerto.* Concordat cum l. 2. C. eod. et *Instit.* eod. in princ. et §. *his autem verbis*.

(2) *Treynta dias.* Concordat cum l. *si servus servum*, §. *tertio autem capite*, D. eod. et *Instit.* eod. §. *capite tertio*.

(3) *Cata otras.* Actio legis Aquiliae præsens et præteritum tempus recipit, non futurum, l. *aut lex*, D. eod. et vide quod habetur in l. *ita vulneratus* eod. tit. §. *æstimatio autem*, et *Instit.* eod. §. *capite tertio*.

(4) *Con la jura.* Non intelligas, quod æstimatio fiat sine alia probatione, nisi per juramentum actoris, quia imò actor debet hoc aliás probare, ut notat Azon. C. eod. in summa, col. penult. ibi cum dicit, æstimabit autem iudex damnum per probationem actoris, ut *Instit.* *de verb. oblig.* §. fin. et D. *de prator. stipulat.* l. ultim. et subdit inferius: Nunquid deficiente probatione iudex deferet juramentum actori? Et dicit fortè non, nisi quando damnum est datum impetuosa violentia, l. *si quando*, C. *unde vi*. Idem vult Innoc. in cap. fin. *quod metus caus.* et Florian. in l. *proinde*, §. *notandum*, D. *ad leg. Aquil.* intelligitur ergo lex ista Partitarum, quando fortè res ipsa, vel aspectus rei, testificari posset pro damno: tunc nimirum si iudex cum juramento actoris taxet, non si deficeret talis vel similis probatio; et in æstimatione damni non singulare pretium, sed commune est attendendum, D. eod. l. *si servum meum*: vel dic, quod iudex visis probationibus damni et æstimationis damni, taxabit æstimationem cum juramento damnum passi: vel dic quod quando damnum fuit datum dolosè, vel de eo non potest haberi probatio, quod tunc æstimatio fiat delato juramento actori cum taxatione iudicis, ex notatis per Cyn. et Alberic. in dict. l. *si quando*, ubi et Jaso col. 9. vers. *quæro successivè*, et ex notatis per Gloss. in l. *in actionibus*, vers. *planè*, D. *de in lit. juram.* in gloss. penult.

LEY XIX.—Como deue ser fecho emienda al señor del sieruo que sabe pintar, si gelo mataren (a).

Pintor seyendo sieruo (b) que matassen, maguer que acaesciesse, que en aquel año que lo mataron ouiesse

perdido el pulgar (1) de la mano derecha, por alguna enfermedad, o por otra ocasion (2), en ante que lo matassen; con todo esso, el que la emienda ouiere de fazer, deuelo pechar bien assi como si fuesse sano del dedo a la sazón que lo mato (c). Otrosi dezimos (3), que si alguno ouiesse establecido por su heredero sieruo de otro, e lo matassen en ante que entrasse la heredad, que aquel que lo mato, es tenuto de fazer emienda de la muerte del sieruo a su señor; e demas deue pechar tanto de lo suyo, como era aquello en que era establecido por heredero, porque lo perdio por culpa de aquel que lo mato. Otrosi dezimos, que si alguno ouiesse dos sieruos que cantassen bien en vno (4), que si alguno matasse el vno dellos, que non es tenuto tan solamente de fazer emienda del sieruo muerto, mas aun deue pechar, demas desso, quanto asmaren que valdra menos el vno por razon de la muerte del otro. E esto que diximos de suso en estos casos sobredichos, ha lugar en todos los otros semejantes (5) dellos; que aquel que el daño fiziere en otra cosa semejante, non es tenuto tan solamente de fazer emienda de aquella cosa que empeorasse, o matasse, mas aun le deue fazer emienda del menoscabo, que se sigue al señor por razon de aquella cosa quel matassen (d).

(a) L. 13, tit. 5, lib. 4 del F. R.

(b) Respecto á la esclavitud véase nuestra nota 2.ª á la L. 4, tit. 13 de esta Partida.

(c) En este ejemplo es mas clara la injusticia ó dureza de la ley. No está en práctica la pena que establece, y nos referimos en todo á la nota última á la ley precedente.

(d) En la indemnizacion non solo entra el valor de la cosa dañada ó muerta, sino la mengua de estimacion que por tal causa sobrevenga á otra. El que mata, por ejemplo, uno de dos caballos preciosos y raros que formaban un tiro hermoso de carruaje, non solamente debe el valor del muerto, sino lo que ha perdido de su valor el vivo por la falta de su compañero, ademas del precio de afeccion. Véase la nota última á la ley que precede.

LEY XIX.—Occidens servum alterius pictorem, cujus pollex intra annum occisionis abscissus fuerit, ut pingere nequiret; tenetur quanti plus valuit anno retrò; cum pollice non carebat. Item occidens servum alterius hæredum institutum, antequam hæreditatem adiret, non solum de ejus, sed de hæreditatis æstimatione tenetur. Item unum ex servis sociis musicæ vel alterius artis necans, non solum in mortui æstimationem, sed in alterius, ob socii defectum, deteriorationem tenetur. Hoc dicit.

(1) *El pulgar.* Concordat cum l. *inde Neratius*, §. *idem Julianus*, D. *ad leg. Aquil.*

(2) *Por otra ocasion.* Aliquo casu fortuito; nam si alius primo injuriòse ei absciderat pollicem, cum ille teneatur de vulnerato ad damnum, si alius postea occiderit, non tenebitur ad damnum pollicis, ut in l. *item Mela*, §. *Celsus*, D. eod. et supra eod. l. 15.

(3) *Otrosi dezimos.* Concordat cum §. *Illud*, *Instit. de leg. Aquil.* et D. eod. l. *inde Neratius*, in princip.

(4) *Cantassen bien en vno.* Concordat cum dict. §. *illud*, et l. *proinde*, D. eod.

(5) *Semejantes.* Vide in dict. l. *inde Neratius*, §. *sed et si servus*, et §. *idem Julianus*, et eod. tit. l. *aut lex*.

LEY XX.—Como deue pechar el daño del sieruo, aquel que le consejo que fizesse cosa por que murio (a).

Arufando, o esforçando algun ome a sieruo (b) de otro, que subiesse (1) en alguna peña, o arbol, o otro

lugar peligroso; o descendiesse en algun pozo, o en otro lugar baxo, o fondo; si en subiendo, o descendiendo en aquel logar, cayesse el sieruo, de manera que muriesse, o rescibiesse alguna lision, o ferida, seria tenuto aquel que lo arufasse, o que le diesse tal esfuerço como este, de fazer emienda al señor del sieruo, del daño que recibiesse por razon de aquella cayda. Otrosi dezimos, que si estouiesse sieruo de alguno en algund nauio, o en puente, o en ribera de algund rjo, e otro alguno lo empellasse (2) de manera que cayesse en el agua, e muriesse; o si estuuiessse en alguna torre, o casa, o otro lugar alto, e lo derribasse empellandolo, de guisa que muriesse, o rescibiesse alguna lision, tenuto seria aquel que lo empellasse, de fazer emienda a su señor de tal daño como este; quier lo fizesse por juego (3), quier de otra guisa a sañas.

(a) L. 13, tit. 15, lib. 4 del F. R.

(b) Respecto á la esclavitud puede verse nuestra nota 1.ª á la L. 4, tit. 13 de esta Partida.

LEY XX.—Faciens alterius servum locum eminentem periculosum ascendere, vel alibi periculosè descendere ut puteum, tenetur de damno, aut morte ob id obveniente: idem de impellente eum, ex cujus impulsu præcipitatus fuit occisus, sive id per jocum, sive aliter fiat. Hoc dicit.

(1) *Subiesse.* Concordat cum §. fin. *Instit. de leg. Aquil.*

(2) *Lo empellasse.* Concordat cum dict. §. fin. et l. *qua actione*, §. *proinde*, et D. eod. l. *item si obstetrix*, §. *si servum meum*, et l. *qua actione*, §. *sed si quis de ponte*.

(3) *Por juego.* Nam ludus quoque noxius in culpa est, D. eod. l. *nam ludus*.

LEY XXI.—Como aquel que enrida el can, que muerda a alguno, o espante alguna bestia a sabiendas, deue pechar el daño que le viniere por esta razon (a).

Can teniendo algund ome preso, si lo soltasse a sabiendas, e le diesse de mano, porque fizesse daño a otro en alguna cosa; o si anduiesse el can suelto, e lo enridasse (1) alguno, en manera que trauasse del, o le mordiesse, o fizesse daño a ome, o en alguna otra cosa; tenuto seria el que fizesse alguna destas cosas sobredichas, de fazer emienda del daño que el can fizesse. Otrosi dezimos, que si algund ome espantasse (2) a sabiendas alguna bestia, de manera que la bestia se perdiessse, o se menoscabasse; o si por el espanto que le fizesse, se fuyesse, e fuyendo fizesse ella daño en alguna cosa; tenuto seria el que la ouiesse espantado, de pechar el daño que acaeciesse por razon de aquel espanto. E esso mesmo seria, quando alguna bestia passasse por alguna puente, e otro la espantasse, de manera que cayesse en el agua, e muriesse, o se menoscabasse. Ca en qualquier destas maneras, o en otras semejantes, que acaeciesse daño a otro, del espanto que ome fizesse a mula, o vaca, o a otra bestia, tenuto seria aquel que la espanta, de fazer emienda del daño que ende acaeciesse (b).

(a) L. 20, tit. 4, lib. 4 del F. R.

(b) Además de nuestra nota última á la L. 18 de este título, véase el núm. 12 del art. 482 del Código penal (hoy núm. 11 del art. 485, segun el R. D. de 21 de setiembre de 1848).

LEY XXI.—Solvens canem scienter, ut damnus faciat, aut ei irritans, tenetur de damno per eum illato: idem de metu, et pavorem